

**Published by**  
**Overseas Evangelical Mission**  
 P. O. Box 3694, Huntington Beach, CA. 92605 USA

Chairman: Mrs. Evelyn O. Shih  
 Vice Chairman: Rev. Stanley Tang  
 Secretary: Rev. Samuel Kho  
 Treasurer: Mr. Min Szeto  
 Editor-in-Chief: Mrs. Evelyn O. Shih  
 Assistant Editor: Mrs. Jane W. Yip  
 Promotion Director: Rev. Paul Ho & Mr. Andrew Yang  
 Media: Rev. John Chiu  
 General Director: Rev. Elisha Wu

**Overseas Evangelical Mission, Canada**

Chairman: Rev. Elisha Wu  
 Vice Chairman: Rev. John Sun  
 Secretary: Rev. David Poon  
 Finance: Rev. Moses Cheng  
 Treasurer: Mr. David Yuen  
 Director of The Board: Rev. Stephen Lee & Rev. Andrew Wu

**主曆一九八五年九月一日創刊**

總社：P. O. Box 3694, Huntington Beach, CA. 92605 USA  
 Tel / Fax: (714)848-8095

加拿大社址：P. O. Box 81130, Burnaby, B. C. V5H 4K2 Canada  
 Tel: (604)433-4413 Fax: (604)433-6443

台灣社址：P. O. Box 93-357, Taipei 116, Taiwan  
 郵政劃撥：1020978-0 戶名：導向時代雜誌社  
 Tel: (886)2-2933-3712 辦事處主任：何雀熙  
 Fax: (886)2-2931-0467

香港通訊處：香港九龍土瓜灣貴州街六號十樓（天道書樓）  
 （製作發行） Tel: (852)2362-3903 Fax: (852)2774-3756

社長：吳恩溥 Rev. Elisha Wu  
 總編輯：滌然 Mrs. Evelyn O. Shih  
 主編：李正榮 Rev. Joseph C. J. Lee  
 助編：郭麗怡 Ms. Sarah L. Y. Kwok  
 業務經理：吳天樂 Mildred Szeto  
 P. O. Box 3694, Huntington Beach, CA. 92605 USA

網絡主任：朱俊隆博士

導向網址：<http://www.steering.org/>

E-mail: [Steering@email.com](mailto:Steering@email.com)

**導向基金贊助人**

周弟兄 蔡朝明 許崇大 陳作澤 時以諾 紀經智 吳恩溥  
 唐主謙 羅智明 黃安逸 陳國輝 張惠芳 陳良卿 章家  
 許尚武 吳天易 陳本生 曾文鳳 葉維生 江育青 陳邦傑  
 陳若嫻 蒙恩人 陳淪芬 吳寶玉 時恩葵 譚光祖夫婦  
 盧舜煌 梁嘉潮夫婦 蕭亮明夫婦 周學光夫婦 鍾鎮榮夫婦  
 主的名 宋華忠夫婦 陳耀夫婦 葉大維夫婦 梅景堯夫婦  
 楊梵城 葉景兆夫婦 胡文愷夫婦 李堯達夫婦 周樹芬夫婦  
 姚祈華夫婦 陳志仁夫婦 陳至德夫婦 林祥開夫婦  
 江育靈夫婦 陳兆初夫婦 黃漢基夫婦 陳賢緯夫婦  
 楊淑英姑娘 麥宇宙兄妹 劉希達太太 徐曹有太太  
 黃洪淑惠夫人 林高菊宋會母 黃余鳳仙太太 陳慶輝先生紀念  
 印尼黃弟兄夫婦 陳翼平醫生基金會 林重三牧師師母紀念  
 鄒玉素琴女士紀念 紐約中華海外宣道會 許仁和伉儷金婚紀念  
 姚錫光全家 時雨基金會 許心頌基金會 呂明才基金會  
 韓雷生伉儷綠寶石婚感恩 張啟勝夫婦 錢冠城夫婦  
 李桂花女士紀念

**各地代理人**

美國 ① Tien Dao Christian Media Association Inc.  
 天道福音中心

10883-B S.Blaney Avenue  
 Cupertino, CA 95014, USA

② Oversea Chinese Mission Bookstore (福音書室)  
 154 Hester St., New York, NY 10013 USA

分享	2 禱告	琴聲
	4 靈泉 研經	吳恩溥
	5 雅比斯的禱告	余國亮
	7 封底詩中譯 濕腳	鄭以勒譯
	8 百合集 是光還是燭火	殷穎
	9 如何禱告	黃玉燕
	10 小人物大信心(二十八)	宋華忠
	迦南婦人的信心(三)	
	12 末世警鐘 (第三章)	鍾維能
	萬事俱備 (十四)	
	13 向美國致哀	麗雲
	14 千禧年 (三十二)	藍光熙
	七年大災難(十四)	
	16 從醫學觀點看祈禱	胡怡
家庭	18 滌然信箱	滌然
	20 養兒育女 (九) 有益處嗎?	蘇緋雲
	21 簡速食譜 烤鮭魚	莎莉
文藝	21 凡事謝恩	九仁
	22 生死一線間	鄭伯遜口述
	25 蒙憐憫的一生	許尚武
	第三章 歸家路遙(上)	
	29 幾個報恩與不報恩的人	省之
	30 升「官」記	傅三川
	31 打開閱讀胃口	楊百合
	32 溫馨的一刻	鎮園
	33 我為同去到遼闊的曠野裡	主的小羊
	34 主呀！你在那裏？	林向陽
	36 我懷著感謝的心	月嬌
	37 末了的話 不感恩，又何妨？	總編輯
英文	E5 Does it matter to give no thanks?	Evelyn O. Shih
	E4 Talents	Dorcen Szeto
	E3 Lord, pray give me more tears	Clement Yeung
	E2 Jesus in my soup	Hsiao Ching